

Bedienungsanleitung

DIGITRADIO 230 OD

Portables DAB+/UKW-Radio mit Bluetooth-Funktion



TechniSat

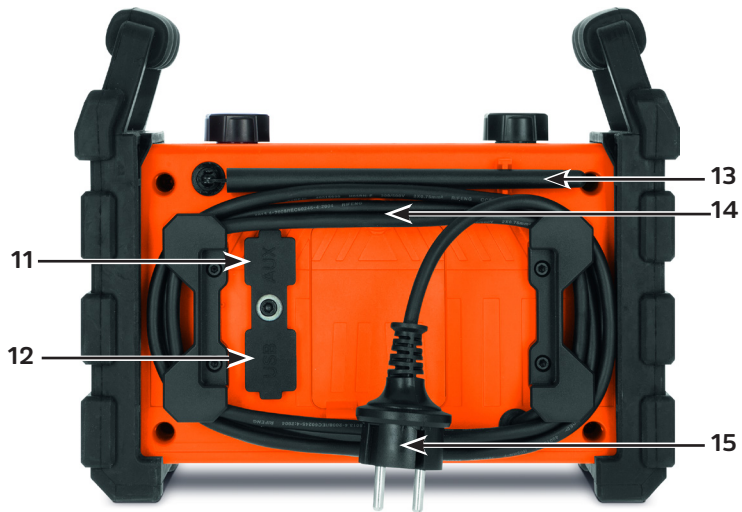
1 Abbildungen

1.1 Ansicht von vorne



- 1 **Ein/Standby** (drücken), **Lautstärke +/-** (drehen)
- 2 **Lautsprecher** (Stereo)
- 3 **Tragegriffe** (beidseitig)
- 4 **TUNE/SCAN** Drehregler
- 5 **Display**
- 6 **DAB/FM/AUX/Bluetooth** Taste zum Moduswechsel
- 7 **MENU** zum Aufrufen des Menüs
- 8 **PLAY** Taste Wiedergabe/Pause/Koppeln im Bluetooth-Betrieb
- 9 **INFO**
- 10 **PRESET** (Favoritenspeicher)

1.2 Ansicht von hinten



- 11 **AUX-Eingang** (hinter der Gummilasche)
- 12 **USB-Ausgang** (Lademöglichkeit für externe Geräte)
- 13 **Antenne**
- 14 **Drehverschluss** Akkufachdeckel
- 15 **Stromanschlusskabel**

2 Inhaltsverzeichnis

1	Abbildungen	2
1.1	Ansicht von vorne	2
1.2	Ansicht von hinten	4
2	Inhaltsverzeichnis	6
3	Vorwort	10
3.1	Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung.....	10
3.1.1	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	10
3.2	Wichtige Hinweise.....	10
3.2.1	Sicherheit.....	11
3.2.2	Entsorgung.....	16
3.2.3	Rechtliche Hinweise.....	20
3.2.4	Servicehinweise.....	22
4	Aufstellen des Gerätes.....	23
5	Beschreibung des DIGITRADIO 230 OD.....	26
5.1	Der Lieferumfang	26
5.2	Die besonderen Eigenschaften des DIGITRADIO 230 OD.....	26
5.3	DIGITRADIO 230 OD zum Betrieb vorbereiten	27
5.3.1	Akku laden und mit dem Stromnetz verbinden.....	27
6		

5.3.2	Antenne ausrichten.....	28
5.4	Allgemeine Geräte-Funktionen	29
5.4.1	Gerät einschalten	29
5.4.2	Gerät ausschalten.....	30
5.4.3	Umschalten Betriebsmodus-Modus.....	31
5.4.4	Lautstärke einstellen.....	31
5.4.5	Display	31
5.4.6	Displayanzeigen aufrufen.....	32
6	Menübedienung.....	33
7	Die DAB+ (Digital Radio)-Funktion.....	34
7.1	Was ist DAB+	34
7.1.1	Datenkomprimierung	34
7.1.2	Audio Stream	35
7.2	DAB+ (Digital Radio) Empfang	35
7.2.1	Vollständigen Suchlauf durchführen	36
7.2.2	Sender wählen	37
7.2.3	DAB+ -Sender auf einem Speicherplatz ablegen.....	37
7.2.4	DAB+ -Sender von einem Speicherplatz abrufen	37
7.2.5	Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung.....	38
7.2.6	Manuell einstellen	38
7.2.7	Lautstärkeanpassung (DRC).....	39

7.2.8	Inaktive Sender löschen.....	40
8	FM (UKW)-Betrieb.....	40
8.1	UKW-Radiobetrieb einschalten.....	40
8.2	FM (UKW)-Empfang mit RDS-Informationen.....	41
8.3	Automatische Sendersuche	41
8.4	Manuelle Sendersuche	42
8.5	Suchlauf-Einstellung	42
8.6	Audio-Einstellung	43
8.7	UKW-Sender auf einem Speicherplatz ablegen.....	43
8.8	UKW-Sender von einem Speicherplatz abrufen	44
8.9	Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung.....	44
9	Bluetooth.....	44
9.1	Gerät koppeln	45
9.2	Bluetooth-Wiedergabe	45
10	AUX-Eingang.....	47
11	Systemeinstellungen	48
11.1	Sleeptimer	48
11.2	Wecker	49
11.2.1	Weckzeit einstellen	49

11.2.2	Wecker nach Alarm ausschalten	51
11.2.3	Wecker deaktivieren	52
11.3	Equalizer.....	52
11.3.1	Mein EQ.....	52
11.4	Uhrzeit- und Datumseinstellungen.....	53
11.4.1	Zeit/Datum manuell einstellen	53
11.4.2	Automatische Zeitaktualisierung	54
11.4.3	Uhrzeitformat einstellen	55
11.4.4	Datumsformat einstellen	56
11.5	Displayhelligkeit	56
11.6	Sprache.....	57
11.7	Werkseinstellung	58
11.8	SW-Version.....	59
12	Reinigen	59
13	Fehler beseitigen	60
14	Technische Daten / Herstellerhinweise	61

3 Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim bestimmungsgemäßen und sicheren Gebrauch Ihres Radio-Gerätes, im folgenden DIGITRADIO oder Gerät genannt.

3.1 Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät aufstellt, bedient, reinigt oder entsorgt.

3.1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für den Empfang von DAB+/UKW-Radiosendungen entwickelt und kann Musik über Bluetooth wiedergeben.

Das Gehäuse ist Spritzwasser geschützt, staubdicht und stoßfest.

3.2 Wichtige Hinweise

Bitte beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Hinweise, um Sicherheitsrisiken zu minimieren, Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, sowie einen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten.

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Gerätes.



Achtung - Kennzeichnet einen wichtigen Hinweis, den Sie zur Vermeidung von Gerätedefekten, Datenverlusten/-missbrauch oder ungewolltem Betrieb unbedingt beachten sollten.



Tipp - Kennzeichnet einen Hinweis zur beschriebenen Funktion sowie eine im Zusammenhang stehende und evtl. zu beachtende andere Funktion mit Hinweis auf den entsprechenden Punkt der Anleitung.

3.2.1 Sicherheit

Zu Ihrem Schutz sollten Sie die Sicherheitsvorkehrungen sorgfältig durchlesen, bevor Sie Ihr DIGITRADIO 230 OD in Betrieb nehmen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und durch Nichteinhaltung der Sicherheitsvorkehrungen entstanden sind.



Öffnen Sie niemals das Gerät!
Das Berühren spannung führender Teile ist lebensgefährlich!



Ein eventuell notwendiger Eingriff darf nur von geschultem Personal vorgenommen werden.



Das Gerät darf nur in gemäßigttem Klima betrieben werden.



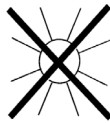
Bei längerem Transport bei Kälte und dem anschließenden Wechsel in warme Räume nicht sofort einschalten; Temperatenausgleich abwarten.



Ist Wasser in das Gerät gelangt, schalten Sie es aus und verständigen Sie den Service



Setzen Sie das Gerät nicht Heizquellen aus, die das Gerät zusätzlich zum normalen Gebrauch erwärmen.



Bei Gewitter sollten Sie das Gerät von der Netzsteckdose trennen. Überspannung kann das Gerät beschädigen.



Bei auffälligem Gerätedefekt, Geruchs- oder Rauchentwicklung, erheblichen Fehlfunktionen, Beschädigungen an Gehäuse das Gerät ausschalten und den Service verständigen.



Das Gerät darf mit dem Netzteil nur an eine Netzspannung von 100V-240V~, 50/60 Hz angeschlossen werden.



Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.



Das Netzkabel darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.



Wenn das Netzkabel defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.



Beim Abziehen des Netzkabels von der Steckdose am Stecker ziehen - nicht am Kabel.



Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen oder Swimmingpools in Betrieb.



Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich

immer an eine unserer Kundendienststellen.



Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen. Die Anschlusskontakte nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.



Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.



Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.



Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand/Standby mit dem Stromnetz verbunden. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Stecker, nicht am Kabel.



Hören Sie Musik oder Radio nicht mit großer Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.



Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn,

sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.



Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.



Beschädigte Geräte bzw. beschädigte Zubehörteile dürfen nicht mehr verwendet werden.

Umgang mit Akkus










Achten Sie darauf, dass Akkus nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Akkus in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. In diesem Fall sofort einen Arzt aufsuchen! Bewahren Sie deshalb Akkus für Kleinkinder unerreichbar auf.



Das Gerät nur mit den für dieses Gerät zugelassenen Akku betreiben.



Normale Batterien dürfen nicht geladen werden. Akkus dürfen nicht mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (Explosionsgefahr!).

-  Akkukontakte und Gerätekontakte vor dem Einlegen reinigen.
-  Bei falsch eingelegter Akku besteht Explosionsgefahr!
-  Ersetzen Sie Akkus nur durch Akkus des richtigen Typs und der richtigen Modellnummer
-  Vorsicht! Akkus keinen extremen Bedingungen aussetzen.
-  Nicht auf Heizkörpern ablegen, nicht direkter Sonnenstrahlung aussetzen!
-  Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Benutzen Sie in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.
-  Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie den Akku heraus.

3.2.2 Entsorgung

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System" zu. Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das

Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Das ~~Abfall~~-Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar.

Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.



Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Achten Sie darauf, dass die leeren Batterien/Akkus sowie Elektronikschrott nicht in den Hausmüll gelangen, sondern sachgerecht entsorgt werden (Rücknahme durch den Fachhandel, Sondermüll).



Batterien/Akkus können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen. Batterien/Akkus unterliegen der europäischen Richtlinie 2006/66/EG. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.



Entsorgungshinweise:

Entsorgung der Verpackung:

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.




Erstickungsgefahr! Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen. Erstickungsgefahr durch Folien und andere Verpackungsmaterialien.

Entsorgung des Gerätes:

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes. Vor der Entsorgung des Gerätes sollten enthaltene Batterien/Akkus entfernt werden.



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. 



Wichtiger Hinweis zur Entsorgung von Batterien/Akkus: Batterien/Akkus können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen und müssen getrennt vom Gerät entsorgt werden. Die Chemische Zusammensetzung entnehmen Sie bitte den Technischen Daten oder dem Aufdruck auf der Batterie/Akku. Entsorgen Sie Batterien/Akkus deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in den normalen Hausmüll. Sie können verbrauchte Batterien/Akkus bei Ihrem Fachhändler oder an speziellen Entsorgungsstellen unentgeltlich entsorgen. Bei Produkten mit einem Batterie/Akkufach können Sie die Batterie oder den Akku direkt entnehmen. Sofern Batterien/Akkus fest verbaut sind, versuchen Sie bitte auf keinen Fall, diese selbst auszubauen. Wenden sich in diesem Fall an entsprechendes Fachpersonal z. B. eines Entsorgungsbetriebes.

3.2.3 Rechtliche Hinweise



Hiermit erklärt TechniSat, dass der Funkanlagentyp DIGITRADIO 230 OD der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://konf.tsat.de/?ID=11792>



TechniSat ist nicht für Produktschäden auf Grund von äußeren Einflüssen, Verschleiß oder unsachgemäßer Handhabung, unbefugter Instandsetzung, Modifikationen oder Unfällen haftbar.



Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Stand 7/22.
Abschrift und Vervielfältigung nur mit Genehmigung des Herausgebers. Die jeweils aktuelle Version der Anleitung erhalten Sie im PDF-Format im Downloadbereich der TechniSat-Homepage unter www.technisat.de.



DIGITRADIO 230 OD und TechniSat sind eingetragene Warenzeichen der:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de



3.2.4 Servicehinweise



Dieses Produkt ist qualitätsgeprüft und mit der gesetzlichen Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab Kaufdatum versehen. Bitte bewahren Sie den Rechnungsbeleg als Kaufnachweis auf. Bei Gewährleistungsansprüchen wenden Sie sich bitte an den Händler des Produktes.



Hinweis!

Für Fragen und Informationen oder wenn es mit diesem Gerät zu einem Problem kommt, ist unsere Technische Hotline:

Mo. - Fr. 8:00 - 20:00 unter Tel.:
03925/9220 1800 erreichbar.

Für eine eventuell erforderliche Einsendung des Gerätes verwenden Sie bitte ausschließlich folgende Anschrift:

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

Namen der erwähnten Firmen, Institutionen oder Marken sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

4 Aufstellen des Gerätes

- > Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.



Achtung!:

- > Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die Lüftungsöffnungen könnten verdeckt werden. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- > Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- > Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z. B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können. Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen.

- > Beachten Sie, dass die Gerätefüße u. U. farbige Abdrücke auf bestimmten Möbeloberflächen hinterlassen könnten. Verwenden Sie einen Schutz zwischen Ihren Möbeln und dem Gerät.
- > Halten Sie das DIGITRADIO 230 OD von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen.
- > Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- > Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- > Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
- > Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder das Netzteil immer leicht zugänglich sind, sodass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können!
- > Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
- > Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.
- > Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!

- > Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!
- > Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- > Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z. B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.
- > Wenn das Gerät längere Zeit nicht betrieben wird, entnehmen Sie den Akku.
- > Zu hohe Lautstärke, besonders bei Kopfhörern, kann zu Gehörschäden führen.

5 Beschreibung des DIGITRADIO 230 OD

5.1 Der Lieferumfang

Bitte überprüfen sie vor Inbetriebnahme, ob der Lieferumfang vollständig ist:

- 1x DIGITRADIO 230 OD
- 1x Akku (eingebaut)
- 1x Bedienungsanleitung

5.2 Die besonderen Eigenschaften des DIGITRADIO 230 OD

Das DIGITRADIO 230 OD besteht aus einem DAB+/UKW-Empfänger, mit folgend aufgeführten Funktionen:

- Sie können bis zu 10 DAB+ und 10 UKW-Sender speichern.
- Das Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 87,5–108 MHz (analog) und DAB+ 174,9–239,2 MHz (digital).
- Das Gerät verfügt über eine Zeit- und Datumsanzeige.
- Wiederaufladbarer Akku.
- Bluetooth-Betrieb
- Wecker und Sleptimer
- Ladefunktion externer Geräte über USB (Powerbank) im AUX und Bluetooth-Betrieb.

5.3 DIGITRADIO 230 OD zum Betrieb vorbereiten

5.3.1 Akku laden und mit dem Stromnetz verbinden

Bei erstmaliger Benutzung muss der Akku angeschlossen und komplett aufgeladen werden. Beachten Sie die Hinweise unter Punkt 5.3.1.1.

- > Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose.
- > Das DIGITRADIO startet und führt den ersten Sendersuchlauf über DAB+ Sender an Ihrem Standort durch. Beachten Sie zum korrekten Ausrichten der Antenne auch den Punkt 5.3.2.
- > Nach erfolgreicher Sendersuche wird der erste DAB-Sender aus der Senderliste wiedergegeben.
- > Der Akku wird geladen, sobald sich das Gerät im Standby-Modus befindet. Im Display wird der Ladezustand angezeigt:

Akku laden - Akku wird aufgeladen

Akku geladen - Akku ist vollständig geladen.



Laden Sie einen schwächer werdenden Akku rechtzeitig wieder auf.

5.3.1.1 Akku entnehmen

- > Öffnen Sie das Akkufach auf der Geräterückseite, indem Sie die Sicherungsschraube aufdrehen. Der Akkufachdeckel kann dann nach unten aufgeklappt werden.
- > Ziehen Sie den weißen Steckverbinder vorsichtig ab und entnehmen Sie den Akku.
- > Zum Einsetzen des Akkus, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor. Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung des Steckers.

5.3.2 Antenne ausrichten

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab. Mit der Antenne kann ein ausgezeichnete Empfang erzielt werden.

- > Richten Sie die Antenne auf und passen Sie den Neigungswinkel an, um einen optimalen Empfang zu gewährleisten.



Wichtig ist oft die exakte Ausrichtung der Antenne, insbesondere in den Randgebieten des DAB+ -Empfangs. Im Internet kann man z. B. unter „www.dabplus.de“ die Lage des nächstgelegenen Sendemastes schnell ausfindig machen.



Starten Sie den ersten Suchlauf an einem Fenster in Richtung des Sendemastes. Bei schlechtem Wetter kann der DAB+ -Empfang nur eingeschränkt möglich sein.



Fassen Sie die Antenne während der Wiedergabe eines Senders nicht an. Dies kann zu Empfangsbeeinträchtigungen und Tonaussetzern führen.

5.4 Allgemeine Geräte-Funktionen

5.4.1 Gerät einschalten

- > Um einen guten DAB+/FM(UKW)-Empfang zu gewährleisten, richten Sie bitte die Antenne, die sich an der Rückseite des Gerätes befindet, auf. Beachten Sie hierzu auch Punkt 5.3.2.
- > Bereiten Sie das DIGITRADIO 230 OD zunächst wie unter Punkt 5.3.1 und 5.3.2 beschrieben, zum Betrieb vor.
- > Durch Drücken der Taste **Ein/Standby** auf der Oberseite des Gerätes, schalten Sie das DIGITRADIO 230 OD ein.



Nach dem erstmaligen Einschalten führt das Gerät automatisch einen vollständigen Suchlauf im DAB-Modus durch. Während des Suchlaufs zeigt die Displayinformation den Fortschritt, sowie die Anzahl der gefundenen Digitalradio-Stationen an. Nach Beendigung des Sendersuchlaufs wird das erste DAB+ Programm wiedergegeben.

5.4.2 Gerät ausschalten

Im Netzbetrieb:

- > Durch kurzes Drücken der Taste **Ein/Standby** können Sie das Gerät in den Standby-Modus schalten. Im Display erscheint kurz der Hinweis **[Standby]**. Datum und Uhrzeit werden im Display angezeigt. Die Displayhelligkeit im Standby-Modus können Sie wie unter Punkt 11.5 beschrieben ändern.



Der Akku wird auch im Standby aufgeladen.

Im Akkubetrieb:

- > Im Akkubetrieb wird das Gerät durch Drücken der Taste **Ein/Standby** immer komplett ausgeschaltet. Im Display erfolgt keine Anzeige von Datum und Uhrzeit.

5.4.3 Umschalten Betriebsmodus-Modus

- > Mit der Taste **MODE** kann zwischen den Quellen **DAB+** (Digital Radio), **FM (UKW)**, **Bluetooth** und **AUX** umgeschaltet werden.

5.4.4 Lautstärke einstellen

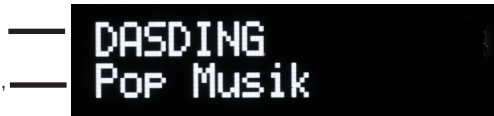
- > Stellen Sie die Lautstärke mit Hilfe des **Lautstärkedrehreglers** ein. Nach rechts drehen erhöht die Lautstärke, nach links verringert sie. Die eingestellte Lautstärke wird im Display anhand eines Balkendiagrammes gezeigt.

5.4.5 Display

Je nach gewählter Funktion oder Option, werden im **Display** folgende Informationen angezeigt:

Sendername,
Frequenz,
Menüname

Displayanzeigen,
Menüoptionen,
Lautstärke



5.4.6 Displayanzeigen aufrufen

- > Drücken Sie die Taste **INFO** mehrmals, um die zur Verfügung stehenden Displayanzeigen durchzuschalten. Folgende Informationen stehen dabei zur Verfügung:

Im **DAB+** -Betrieb:

[Laufertext] (durchlaufender Text mit zusätzlichen Informationen, die die Sender u. U. Bereitstellen), **[Signalstärke]**, **[Programmtyp]**, **[Ensemble]**, **[Frequenz]**, **[Signalqualität]**, **[Bitrate und Codec]**, **[Batteriestatus]**, **[Zeit]** und **[Datum]**.

Im **FM/UKW**-Betrieb:

[Radiotext] (falls ausgesendet), **[Programmtyp]** (PTY), **[Ps]** (Programm Service Name bzw. Sendername oder Frequenz), **[Audioinformationen]**, **[Batteriestatus]**, **[Zeit]** und **[Datum]**.

Im **Bluetooth**-Betrieb:

[Verbindungsstatus], **[Batteriestatus]**, **[Uhrzeit]**, **[Datum]**.

im **AUX**-Betrieb:

[Batteriestatus], **[Uhrzeit]**, **[Datum]**.

6 Menübedienung

Über das Menü gelangen Sie zu allen Funktionen und Einstellungen des DIGITRADIO 230 OD. Die Menü-Navigation erfolgt mit den Tasten **MENU** und durch drehen/drücken des **TUNE/SCAN**-Drehreglers.

Das Menü ist aufgeteilt in Untermenüs und enthält je nach Modusart (DAB+, FM, Bluetooth oder AUX) unterschiedliche Menüpunkte bzw. aktivierbare Funktionen. Zum Öffnen des Menüs, einfach die Taste **MENU** kurz drücken. Um in Untermenüs zu wechseln, drehen Sie zuerst den **TUNE/SCAN**-Drehregler, um ein Untermenü anzuzeigen und drücken Sie ihn anschließend, um das Untermenü aufzurufen. Ein Sternchen (*) Markiert die aktuelle Auswahl.



Menü schließen: Taste **MENU** mehrmals drücken (je nachdem, in welchem Untermenü Sie sich befinden), bis das aktuelle Radioprogramm wieder angezeigt wird.



Einstellungen werden erst durch Drücken des **TUNE/SCAN**-Drehreglers gespeichert. Wird stattdessen die Taste **MENU** gedrückt, wird die Einstellungen nicht übernommen und gespeichert (die Taste **MENU** übernimmt hier die Funktion einer "Zurück"-Taste).



Funktionen und zu drückende Tasten werden in dieser Bedienungsanleitung in **fett** dargestellt. Displayanzeigen in **[eckigen Klammern]**.



Einige Textdarstellungen (z. B. Menüeinträge, Senderinformationen) sind eventuell für die Anzeige im Display zu lang. Diese werden dann nach kurzer Zeit als Lauftext dargestellt.

7 Die DAB+ (Digital Radio)-Funktion

7.1 Was ist DAB+

DAB+ ist ein neues digitales Format, durch welches Sie kristallklaren Sound ohne Rauschen hören können. Anders als bei herkömmlichen Analogradiosendern werden bei DAB+ mehrere Sender auf ein und derselben Frequenz ausgestrahlt. Dies nennt man Ensemble oder Multiplex. Ein Ensemble setzt sich aus der Radiostation sowie mehreren Servicekomponenten oder Datendiensten zusammen, welche individuell von den Radiostationen gesendet werden. Infos z. B. unter www.digitalradio.de oder www.digitalradio.ch.

7.1.1 Datenkomprimierung

Digital Radio macht sich dabei Effekte des menschlichen Gehörs zunutze. Das menschliche Ohr nimmt Töne, die unter einer bestimmten Mindestlautstärke liegen, nicht wahr. Daten, die sich unter der sog. Ruhehörschwelle befinden, können also herausgefiltert werden.

Dies wird ermöglicht, da in einem digitalen Datenstrom zu jeder Informationseinheit auch die zugehörige relative Lautstärke zu anderen Einheiten gespeichert ist. In einem Tonsignal werden zudem bei einem bestimmten Grenzwert die leiseren Anteile von den laueren überlagert. Alle Toninformationen in einem Musikstück, die unter die sog. Mithörschwelle fallen, können aus dem zu übertragenden Signal herausgefiltert werden. Dies führt zur Datenreduzierung des zu übertragenden Datenstroms, ohne einen wahrnehmbaren Klangunterschied für den Hörer (HE AAC v2 - Verfahren als ergänzendes Kodierungsverfahren für DAB+).

7.1.2 Audio Stream

Audiostreams sind bei Digital Radio kontinuierliche Datenströme, die MPEG 1 Audio Layer 2 Frames enthalten und damit akustische Informationen darstellen. Damit lassen sich gewohnte Radioprogramme übertragen und auf der Empfängerseite anhören. Digital Radio bringt Ihnen nicht nur Radio in exzellenter Soundqualität sondern zusätzliche Informationen. Diese können sich auf das laufende Programm beziehen oder unabhängig davon sein (z. B. Nachrichten, Wetter, Verkehr, Tipps).

7.2 DAB+ (Digital Radio) Empfang

> Drücken Sie die Taste **MODE** bis **[DAB]** im Display angezeigt wird.



Wird DAB+ zum ersten Mal gestartet, wird ein kompletter Sendersuchlauf durchgeführt. Nach Beendigung des Suchlaufes wird der erste Sender in

alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.

7.2.1 Vollständigen Suchlauf durchführen



Der automatische Suchlauf **Vollständiger Suchlauf** scannt alle DAB+ Band III - Kanäle und findet somit alle Sender, die im Empfangsgebiet ausgestrahlt werden.



Nach Beendigung des Suchlaufes wird der erste Sender in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.

> Um einen vollständigen Suchlauf durchzuführen, öffnen Sie das Menü durch Drücken der Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler den Menüpunkt **[Vollständiger Suchlauf]** an.

> Im Display erscheint **[Suchlauf...]**.



Während des Suchlaufs wird ein Fortschrittsbalken und die Anzahl an gefundenen Sendern angezeigt.



Wird keine Station gefunden, prüfen Sie die Teleskopantenne und verändern Sie ggf. den Aufstellort (Punkt 5.3.2).

7.2.2 Sender wählen

- > Um einen **DAB+** Sender auszuwählen, drehen Sie den **TUNE/SCAN**-Drehregler und bestätigen Sie die Senderauswahl durch drücken des **TUNE/SCAN**-Drehreglers.

7.2.3 DAB+ -Sender auf einem Speicherplatz ablegen



Der Programm-Speicher kann bis zu 10 Stationen im DAB+ Bereich speichern.

- > Wählen Sie zunächst den gewünschten Sender aus (siehe Punkt 7.2.2).
- > Um diesen Sender auf einem Speicherplatz abzulegen, **halten** Sie während der Wiedergabe die Taste **PRESET** gedrückt. Wählen Sie anschließend mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler einen Senderspeicher (1...10). Drücken Sie den **TUNE/SCAN**-Drehregler zum Speichern.
- > Im Display erscheint **[Programm gesp.]**.
- > Zum Speichern weiterer Sender wiederholen Sie diesen Vorgang.

7.2.4 DAB+ -Sender von einem Speicherplatz abrufen

- > Um einen Sender abzurufen, den Sie zuvor im FAV-Speicher abgelegt haben, drücken Sie **kurz** die Taste **PRESET** und wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler einen Senderspeicher (1...10).

Drücken Sie den **TUNE/SCAN**-Drehregler, zur Wiedergabe des Senders.



Ist kein Sender auf dem gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint im Display **[(leer)]**.

7.2.5 Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung

- > Speichern Sie wie beschrieben einfach einen neuen Sender auf einen Favoritenspeicherplatz ab.



Beim Aufruf der Werkseinstellungen werden alle Speicherplätze gelöscht.

7.2.6 Manuell einstellen

Dieser Menüpunkt dient der Überprüfung der Empfangskanäle und kann zur Ausrichtung der Antenne dienen.

- > Drücken Sie kurz die Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler den Eintrag **[Manuell einstellen]**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler einen Kanal (5A bis 13F). Im Display wird nun dessen Signalstärke angezeigt. Wird auf einem Kanal ein DAB+ -Sender empfangen, wird der Ensemblename des Senders angezeigt. Die Antenne kann nun auf maximale Signalstärke ausgerichtet werden.



Sender, deren Signalstärke unterhalb der erforderlichen Mindestsignalstärke liegt (vertikaler Balken), senden kein ausreichendes Signal. Richten Sie die Antenne ggf. wie unter Punkt 5.3.2 beschrieben aus.

7.2.7 Lautstärkeanpassung (DRC)

Mit dem Menüpunkt **Lautstärkeanpassung** wird die Kompressionsrate, welche Dynamikschwankungen und damit einhergehende Lautstärkevariationen ausgleicht, eingestellt.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler den Eintrag **[Lautstärkeanpassung]**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler die Kompressionsrate:
 - DRC hoch** - Hohe Kompression
 - DRC tief** - Niedrige Kompression
 - DRC aus** - Kompression abgeschaltet.
- > Bestätigen Sie durch Drücken des **TUNE/SCAN**-Drehreglers.

7.2.8 Inaktive Sender löschen

Dieser Menüpunkt dient der Entfernung alter und nicht mehr empfangbarer Sender aus der Senderliste.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler den Eintrag **[Inaktive Sender löschen]**.

Es erfolgt die Abfrage **[Leeren]**, ob die inaktiven Sender gelöscht werden sollen.

- > Wählen Sie mit den Eintrag **[Ja]** und bestätigen Sie durch Drücken des **TUNE/SCAN**-Drehreglers.

8 FM (UKW)-Betrieb

8.1 UKW-Radiobetrieb einschalten

- > Wechseln Sie durch Drücken der Taste **MODE** in den FM-Modus.
- > Im Display wird **[FM]** angezeigt.



Beim erstmaligen Einschalten ist die Frequenz 87,5 MHz eingestellt.



Haben Sie bereits einen Sender eingestellt oder gespeichert, spielt das Radio den zuletzt eingestellten Sender.



Bei RDS-Sendern erscheint der Sendername.



Um den Empfang zu verbessern, richten Sie die Antenne aus (Punkt 5.3.2).

8.2 FM (UKW)-Empfang mit RDS-Informationen

RDS ist ein Verfahren zur Übertragung von zusätzlichen Informationen über UKW-Sender. Sendeanstalten mit RDS senden z. B. ihren Sendernamen oder den Programmtyp. Dieser wird im Display angezeigt. Das Gerät kann die RDS-Informationen **RT** (Radiotext), **PS** (Sendername), **PTY** (Programmtyp) darstellen.

8.3 Automatische Sendersuche

> Drücken Sie den **TUNE/SCAN**-Drehregler , um den Suchlauf zu starten. Beachten Sie dabei die Suchlaufeinstellung unter Punkt 8.5.



Wird ein UKW-Sender mit ausreichend starkem Signal gefunden, stoppt der Suchlauf und der Sender wird wiedergegeben. Wird ein RDS-Sender empfangen erscheint der Sendername und ggf. der Radiotext.



Für die Einstellung schwächerer Sender benutzen Sie bitte die manuelle Sendersuche.

8.4 Manuelle Sendersuche

- > Drehen Sie den **TUNE/SCAN**-Drehregler, um die Frequenz in 0,05MHz Schritten einzustellen.

8.5 Suchlauf-Einstellung

Mit diesem Menüpunkt kann die Empfindlichkeit des Suchlaufs eingestellt werden.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler den Eintrag **[Suchlauf-Einstellung]**.
- > Wählen Sie aus, ob der Suchlauf nur bei starken Sendern **[Nur starke Sender]** stoppen soll oder bei allen Sendern (auch bei schwachen Sendern) **[Alle Sender]**.



Bei der Einstellung **Alle Sender** stoppt der automatische Suchlauf bei jedem verfügbaren Sender. Das kann dazu führen, dass schwache Sender mit einem Rauschen wiedergegeben werden.

8.6 Audio-Einstellung

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler den Eintrag **[Audio-Einstellung]**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler den Eintrag **[Stereo möglich]** oder **[Nur Mono]**, um die Wiedergabe in Stereo oder nur in Mono-Ton bei schwachem FM-Empfang wiederzugeben.
- > Bestätigen Sie durch Drücken des **TUNE/SCAN**-Drehreglers.

8.7 UKW-Sender auf einem Speicherplatz ablegen



- Der Programm-Speicher kann bis zu 10 Stationen im UKW-Bereich speichern.
- > Wählen Sie zunächst den gewünschten Sender aus (siehe Punkt 8.3).
 - > Um diesen Sender auf einem Speicherplatz abzulegen, **halten** Sie während der Wiedergabe die Taste **PRESET** gedrückt. Wählen Sie anschließend mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler einen Senderspeicher (1...10). Drücken Sie den **TUNE/SCAN**-Drehregler zum Speichern.
 - > Im Display erscheint **[Programm gesp.]**.
 - > Zum Speichern weiterer Sender wiederholen Sie diesen Vorgang.

8.8 UKW-Sender von einem Speicherplatz abrufen

- > Um einen Sender abzurufen, den Sie zuvor im FAV-Speicher abgelegt haben, drücken Sie **kurz** die Taste **PRESET** und wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler einen Senderspeicher (1...10).

Drücken Sie den **TUNE/SCAN**-Drehregler, zur Wiedergabe des Senders.



Ist kein Sender auf dem gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint im Display **[(leer)]**.

8.9 Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung

- > Speichern Sie wie beschrieben einfach einen neuen Sender auf dem jeweiligen Speicherplatz ab.



Beim Aufruf der Werkseinstellungen werden alle Speicherplätze gelöscht.

9 Bluetooth

- > Drücken Sie kurz die Taste **MODE** bis **[Bluetooth]** im Display angezeigt wird.



Wird der Bluetooth-Modus zum ersten Mal gestartet, muss zuerst ein Wiedergabegerät, z. B. ein Smartphone oder Tablet mit dem DIGITRADIO Gekoppelt werden.



Wurde bereits einmal ein Wiedergabegerät gekoppelt und befindet sich dieses in Empfangsreichweite, wird es automatisch verbunden.

9.1 Gerät koppeln

- > Wählen Sie am DIGITRADIO 230 OD den Bluetooth-Modus. Im Display erscheint **[nicht Verbunden]**.
- > Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen Ihres Smartphone/Tablet, welches Sie mit dem DIGITRADIO 230 OD Koppeln möchten.
- > Starten Sie die Suche nach verfügbaren Bluetooth-Geräten.
- > Wählen Sie in der Liste der gefundenen Bluetooth-Geräte den Eintrag **DIGITRADIO 230 OD**.
- > Nach erfolgreicher Koppelung erscheint im Display **[Verbunden]**.



Wie man die Bluetooth-Funktion an Ihrem Smartphone/Tablet nutzt, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Smartphone/Tablets.

9.2 Bluetooth-Wiedergabe

Nachdem Sie ihr Smartphone/Tablet erfolgreich mit dem DIGITRADIO 230 OD gekoppelt haben, können Sie die Wiedergabe starten.

Öffnen Sie an Ihrem Smartphone/Tablet eine Musikapp und starten Sie die Wiedergabe. Je nach Smartphone/Tablet wird entweder der Ton direkt über das DIGITRADIO Wiedergegeben, oder Sie müssen das DIGITRADIO zuerst als Wiedergabegerät auswählen. Wie man an Ihrem Smartphone/Tablet Wiedergabegeräte über Bluetooth auswählt, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Smartphone/Tablets.

- > Die Lautstärke kann mit dem **Lautstärkedrehregler** oder mit der Lautstärkeregelung Ihres Smartphone/Tablets angepasst werden.
- > Die Wiedergabe können Sie mit der Taste **Play** pausieren, oder durch erneutes drücken fortsetzen. Der Titel kann durch drehen des **TUNE/SCAN** Drehreglers gewählt werden.



Je nach Smartphone/Tablet werden auch Klingeltöne oder Systemtöne übertragen.



Stellen Sie die Lautstärke am Smartphone/Tablet nicht zu leise ein, ansonsten kann es zu Störgeräuschen kommen.



Ihr Smartphone/Tablet kann über die USB-Buchse an der Rückseite des DIGITRADIO mit Strom versorgt werden.



Die maximale Bluetooth Reichweite in Gebäuden beträgt ca. 10m



Zum Trennen eines gekoppelten Gerätes, halten Sie die Taste **Play** gedrückt. Es erscheint **[nicht Verbunden]** im Display und das DIGITRADIO befindet sich wieder im Koppel-Modus.

10 AUX-Eingang

Über den AUX-Eingang können externe Wiedergabegeräte z. B. Smartphones/Tablets, die nicht über Bluetooth verfügen, wiedergegeben werden.

- > Öffnen Sie die Schutzabdeckung an der Rückseite des DIGITRADIO 230 OD mit der Aufschrift **AUX**.
- > Schließen Sie das externe Gerät mit einem 3,5mm Klinkenkabel (nicht im Lieferumfang) an der AUX-Buchse an.
- > Drücken Sie die Taste **MODE** so oft, bis **[AUX]** im Display erscheint.
- > Geben Sie Musik am externen Wiedergabegerät wieder.
- > Die Lautstärke kann mit dem **Lautstärkedrehregler** oder mit der Lautstärkeregelung Ihres externen Wiedergabegerätes angepasst werden.



Stellen Sie die Lautstärke am externen Wiedergabegerät nicht zu leise ein, ansonsten kann es zu Störgeräuschen kommen.



Ihr externen Wiedergabegerät kann über die USB-Buchse an der Rückseite des DIGITRADIO mit Strom versorgt werden.

11 Systemeinstellungen

Alle unter diesem Punkt erläuterten Einstellungen gelten sowohl im DAB+, UKW, Bluetooth als auch im AUX-Betrieb gleichermaßen.

11.1 Sleptimer

Möchten Sie, dass sich das DIGITRADIO 230 OD nach einer bestimmten Zeit automatisch in Standby schaltet, können Sie den Sleptimer aktivieren.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler den Eintrag **[System] > [Sleptimer]**.
- > Mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler können Sie in Schritten von **Aus, 15, 30, 45, 60** und **90** Minuten den Zeitraum einstellen, nach dem sich das Gerät in jeder Betriebsart in Standby schaltet.
- > Drücken Sie nach Auswahl einer Zeit den **TUNE/SCAN**-Drehregler.



Rufen Sie wie zuvor beschrieben das Menü **Sleptimer** erneut auf, wird die Restlaufzeit angezeigt.

11.2 Wecker

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler den Eintrag **[System] > [Wecker]**.

11.2.1 Weckzeit einstellen



Die Weckfunktion können Sie erst bedienen, wenn die korrekte Uhrzeit eingestellt worden ist. Je nach Konfiguration geschieht dies automatisch oder muss manuell eingestellt werden. Die Uhrzeit kann entweder manuell, oder über DAB/UKW aktualisiert werden. Weitere Infos hierzu unter Punkt 11.1.

- > Wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler einen der Weckzeit-Speicher **Wecker 1** oder **Wecker 2** und drücken Sie zum Starten der Konfiguration den **TUNE/SCAN**-Drehregler.
- > Gehen Sie anschließend alle Punkte der Reihe nach durch. Bestätigen Sie jede Eingabe durch drücken des **TUNE/SCAN**-Drehreglers:

[Zt. Ein] > Stellen Sie die Uhrzeit, zu der Sie geweckt werden wollen durch drehen des **TUNE/SCAN**-Drehreglers ein und drücken Sie anschließend den **TUNE/SCAN**-Drehregler, um den nächsten Punkt zu bearbeiten.

[Dauer] > Stellen Sie die Dauer des Weckers durch drehen des **TUNE/SCAN**-Drehreglers ein und drücken Sie anschließend den **TUNE/SCAN**-Drehregler, um den nächsten Punkt zu bearbeiten.

[Quelle] > Wählen Sie den Weckton (Summer oder eine Radioquelle) durch drehen des **TUNE/SCAN**-Drehreglers ein und drücken Sie anschließend den **TUNE/SCAN**-Drehregler, um den nächsten Punkt zu bearbeiten.



Haben Sie als Wecktonquelle Digitalradio (DAB) oder FM (UKW) gewählt, können Sie anschließend einen Sender aus der Favoritenliste oder das zuletzt gewählte Programm als Wiedergabequelle wählen. Drücken Sie anschließend den **TUNE/SCAN**-Drehregler.

Wählen Sie anschließend, an welchen Tagen der Wecker aktiv sein soll. Sie haben die Auswahl zwischen **Täglich**, **Einmal**, **Wochenende** (Sa u. So.), **Werktage** (Mo. - Fr.). Drücken Sie anschließend den **TUNE/SCAN**-Drehregler, um fortzufahren.



Haben Sie **Einmal** gewählt, müssen Sie anschließend das Datum eingeben, an dem der Wecker aktiv sein soll.

Anschließend kann die Wecklautstärke eingestellt werden. Wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler die Lautstärke, mit der Sie geweckt werden wollen. Drücken Sie anschließend den **TUNE/SCAN**-Drehregler.

- > Wollen Sie den Wecker jetzt aktivieren, wählen Sie **Ein** und drücken Sie erneut den **TUNE/SCAN**-Drehregler. Der Wecker ist nun aktiviert.



Bei aktivem Wecker wird im Display ein Glockensymbol dargestellt.



Beachten Sie, dass der Wecker nur im Netzbetrieb funktioniert. Im Akkubetrieb startet der Wecker durch die Stromsparfunktion nicht, kann aber eingestellt und aktiviert werden.

11.2.2 Wecker nach Alarm ausschalten

- > Drücken Sie die Taste **ON/OFF**, um den Wecker auszuschalten.
- > Drücken Sie den den **TUNE/SCAN**-Drehregler, um die Schlämmer-Funktion (Snooze) einzuschalten. Sie können durch wiederholtes Drücken des **TUNE/SCAN**-Drehreglers die Länge der Pause zwischen 5 oder 10 Minuten wählen. Nach Ablauf der Snooze-Dauer starten der Weckton erneut.

11.2.3 Wecker deaktivieren

Möchten Sie den Wecker deaktivieren, drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie **[System] > [Wecker] > [Wecker 1/2]** und drehen sie, während **[Wecker 1/2 Einrichten]** im Display dargestellt wird, den **TUNE/SCAN**-Drehregler. Wählen Sie anschließend durch drehen des **TUNE/SCAN**-Drehreglers den Eintrag **[Aus]**. Drücken Sie zum speichern den **TUNE/SCAN**-Drehregler.

11.3 Equalizer

Um den Ton an Ihre Bedürfnisse anzupassen, besteht die Möglichkeit Höhen und Bässe getrennt voneinander zu regeln, oder eine Voreinstellung zu wählen.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler den Eintrag **[System] > [Equaliser]**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler entweder eine Voreinstellung (Normal, Klassik, Jazz, Pop, Rock, Sprache) oder **Mein EQ**, um Höhen und den Bass einzustellen. Drücken Sie den **TUNE/SCAN**-Drehregler, um die gewählte Einstellung zu übernehmen.

11.3.1 Mein EQ

- > Um die Höhen und den Bass nach eigenen Wünschen einzustellen, drücken Sie die Tasten **MENU** und wählen sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler **[System] > [Equaliser] > [Mein EQ]**.

- > Wählen Sie entweder **[Höhen]**, um die Höhen im Bereich von **-7** bis **+7** einzustellen, oder **[Bass]**, um den Bass im Bereich von **-7** bis **+7** einzustellen.
- > Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung den **TUNE/SCAN**-Drehregler.

11.4 Uhrzeit- und Datumseinstellungen

11.4.1 Zeit/Datum manuell einstellen

Je nach Einstellung der Zeitaktualisierung (Punkt 11.4.2), müssen Sie Uhrzeit und das Datum manuell einstellen.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler den Eintrag **[System] > [Uhrzeit] > [Zeit/Datum einstellen]**.
- > Die ersten Ziffern (Stunden) der Uhrzeit blinken und können mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler abgeändert werden.
Rechts drehen erhöht den Wert, links drehen verringert den Wert.
- > Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung den **TUNE/SCAN**-Drehregler.
- > Anschließend blinken die nächsten Ziffern (Minuten) der Uhrzeit und können ebenfalls wie zuvor beschrieben abgeändert werden.
- > Drücken Sie nach jeder weiteren Einstellung den **TUNE/SCAN**-Drehregler Taste, um zur nächsten Einstellung zu springen.

- > Verfahren Sie bei der Datumseinstellung wie zuvor beschrieben.
- > Nachdem alle Einstellungen vorgenommen wurden und letztmalig der **TUNE/SCAN**-Drehregler gedrückt wurde, erscheint **[Uhrzeit Gespeichert]** im Display.

11.4.2 Automatische Zeitaktualisierung

In diesem Untermenü können Sie festlegen, ob die Zeitaktualisierung automatisch über DAB+ oder FM (UKW) erfolgen soll oder ob Sie sie manuell eingeben möchten (Punkt 11.4.1).

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler den Eintrag **[System] > [Uhrzeit] > [Autom. Update]**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler folgende Optionen:
 - [Update alle]** (Aktualisierung über DAB+ und FM)
 - [Update von DAB]** (Aktualisierung nur über DAB+)
 - [Update von FM]** (Aktualisierung nur über UKW)
 - [Keine Update]** (Uhrzeit/Datum muss manuell eingegeben werden, siehe Punkt 11.4.1).

11.4.3 Uhrzeitformat einstellen

Im Untermenü **12/24 Std. einstellen** können Sie das 12 oder 24 Stunden Format aktivieren.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler den Eintrag **[System] > [Uhrzeit] > [12/24 Std. einstellen]**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler folgende Optionen:
[24 Std. einstellen]
[12 Std. einstellen]
- > Drücken Sie zum Übernehmen den **TUNE/SCAN**-Drehregler.

11.4.4 Datumsformat einstellen

Im Untermenü **Datumsformat einst.** können Sie das Format zur Anzeige des Datums festlegen.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler den Eintrag **[System] > [Uhrzeit] > [Datumsformat einst.]**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler folgende Optionen:
 - [TT-MM-JJJJ]** (Tag, Monat, Jahr)
 - [MM-TT-JJJJ]** (Monat, Tag, Jahr)
- > Drücken Sie zum Übernehmen den **TUNE/SCAN**-Drehregler.

11.5 Displayhelligkeit

Sie können die Displayhelligkeit für den Betrieb und die Dimmung im Standby (nur im Netzbetrieb) einstellen.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler den Eintrag **[System] > [Beleuchtung]**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler folgende Optionen:
 - [Betrieb]** regelt die Helligkeit im normalen, eingeschalteten Zustand. Sie können hier zwischen den Helligkeitsstufen **[Hoch]**, **[Mittel]** und **[Niedrig]** wählen.

Wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler eine Helligkeitsstufe und drücken Sie zum Speichern den **TUNE/SCAN**-Drehregler. Die Einstellung gilt sowohl für den Netzbetrieb, als auch für den Akkubetrieb.

[Dimm-Einstellung] dimmt das Display im Betrieb und im Standby (Netzbetrieb auf den eingestellten Wert nach der unter **[Zeitabschaltung]** eingestellten Zeit.

[Einschaltdauer] legt die Zeit fest, nach der das Display im Betrieb auf den unter **[Dimm-Einstellung]** eingestellten Wert fällt. Bei der Einstellung **[Aus]** bleibt das Display immer auf dem Helligkeitswert, der unter **[Betrieb]** eingestellt wurde.



Im Standby (Netzbetrieb) wird das Display immer auf den Wert gedimmt, der unter **[Dimm-Einstellung]** eingestellt wurde.

11.6 Sprache

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler den Eintrag **[System] > [Sprache]**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler eine der zur Verfügung stehenden Sprachen und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken des **TUNE/SCAN**-Drehreglers.

11.7 Werkseinstellung

Wenn Sie den Standort des Gerätes verändern, sind möglicherweise die gespeicherten Sender nicht mehr zu empfangen. Mit dem Zurücksetzen auf **Werkseinstellungen** können Sie in diesem Fall alle gespeicherten Sender löschen, um anschließend einen neuen Sendersuchlauf zu starten.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler den Eintrag **[System] > [Werkseinstellung]**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler zum Ausführen der Werkseinstellung den Eintrag **[Ja]** und drücken Sie den **TUNE/SCAN**-Drehregler.
Alle zuvor gespeicherten Sender und Einstellungen werden gelöscht. Das Gerät befindet sich nun im Auslieferungszustand.
- > Im Display erscheint **[Neustart...]**. Anschließend führt das Gerät automatisch einen vollständigen Suchlauf im DAB-Modus durch. Während des Suchlaufs zeigt die Displayinformation den Fortschritt, sowie die Anzahl der gefundenen Digitalradio-Stationen an. Nach Beendigung des Sendersuchlaufs wird das erste DAB+ Programm wiedergegeben.

11.8 SW-Version

Unter SW-Version können Sie die aktuell installierte SW-Version abfragen.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **TUNE/SCAN**-Drehregler den Eintrag **[System] > [SW-Version]**.

12 Reinigen



Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen und Gerät ausschalten!



Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.



Keine der folgenden Substanzen verwenden: Salzwasser, Insektenvernichtungsmittel, chlor- oder säurehaltige Lösungsmittel (Salmiak).



Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch. Kein Spiritus, Verdünnungen usw. verwenden; sie könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.



Das Display nur mit einem weichen Baumwolltuch reinigen. Baumwolltuch gegebenenfalls mit geringen Mengen nicht-alkalischer, verdünnter Seifenlauge auf Wasser- oder Alkoholbasis verwenden.



Mit dem Baumwolltuch sanft über die Oberfläche reiben.

13 Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabelle.

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Schließen Sie das Netzteil richtig an die Steckdose und am Gerät an. Laden Sie den Akku.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
Das Display schaltet sich nicht ein.	Gerät vom Stromnetz trennen/Akku kurz herausnehmen und Gerät wieder mit Strom versorgen.
Empfang über DAB+/FM ist schlecht.	Ändern Sie die Position der Antenne oder des DIGITRADIO 230 OD.

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht bedienen.	Gerät vom Stromnetz trennen/Akku kurz herausnehmen und Gerät wieder mit Strom versorgen.

Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit der technischen Hotline auf.

14 Technische Daten / Herstellerhinweise

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Empfangswege	DAB/DAB+, FM, Bluetooth, AUX
Stromversorgung	AC Input: 100-240V, 50/60Hz
Akku	7,2V/4800mAh Li-Ion,
USB Ausgang	5V, 1A
Frequenzen	UKW: 87,5-108MHz DAB/DAB+: 174-240MHz Bluetooth: 2.402-2.480GHz, Class2, 4dbm

Umgebungsbedingungen Arbeitstemperatur	-20° bis +60°
Audio Ausgangsleistung	2 x 6W RMS
Gewicht	2,6kg
Abmessungen (BxHxT)	262mm x 218,2mm x 134mm

Chemische Zusammensetzung Akku

Lithium Cobalt Oxide (CoLiO ₂)	30 - 37 %
Copper (Cu)	5 - 10 %
Graphite (C)	15 - 20 %
Ethylene carbonate	0 - 1 %
Phosphate (-1), hexafluoro,- lithium	12 - 16 %
Aluminium foil	2 - 5 %

Alles zu Ihrem TechniSat Produkt in einer App.

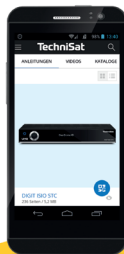
Mit der INFODESK-App von TechniSat können Sie sich Bedienungsanleitungen, Kataloge, Prospekte und informative Produktvideos bequem und schnell auf dem Smartphone oder Tablet ansehen.



INFODESK QR-Code scannen und App kostenfrei für iOS oder Android herunterladen.



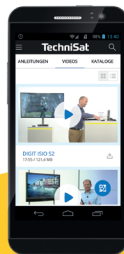
www.technisat.de/infodesk



Bedienungsanleitungen



Kataloge/Prospekte



Informative Videos

TechniSat Digital GmbH ist ein Unternehmen der Techniroo Holding GmbH und der LEPPER Stiftung.
TechniPark - Julius-Saxler Straße 3 - 54550 Daun/Eifel

TechniSat

7790